

**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation**

Militärhauptstaatsanwaltschaft

29. Juni 2001

Nr. 7ud-21278-52

103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	Stabenau, Johannes-Traugott
Geburtsjahr und -ort:	1893, Rochlitz, Land Sachsen
Staatsangehörigkeit:	deutsch
Volkszugehörigkeit:	deutsch
Vor Inhaftierung wohnhaft:	Berlin (Westlicher Sektor), Grünswaldstr. 53
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ beschäftigt als:	Geschäftsmann
wann inhaftiert:	15. Mai 1952
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	11. September 1952, Militärtribunal – Truppenteil 48240
der Verurteilung zugrundeliegende Paragrafen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	Nach Art. 58-6 Abs. 1 und 58-11 des Strafgesetzbuches der RSFSR zur Höchststrafe – Tod durch Erschießen mit Konfiszierung der bei der Verhaftung beschlagnahmten Wertsachen. Das Urteil wurde am 19. November 1952 vollstreckt.
Datum der Haftentlassung:	---

Gemäß Art. 3 Pkt. „a“ des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau Johannes-Traugott Stabenau rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der 3. Abteilung der Verwaltung Rehabilitierung
der Opfer politischer Verfolgung

[Siegel, Unterschrift]

S. W. Urasowski

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА**

“ 29 ” июня 2001 г.

№ 7уд-21278-52

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: Шгабенау Иоганес-Траугот

Год и место рождения: 1893 г., г. Рохлитц, земли Саксония

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Берлин (западный сектор), Грюнсвальдштрассе, 53

Место работы и должность (род занятий) до ареста: коммерсант

Дата ареста: 15 мая 1952г.

Когда и каким органом осужден (репрессирован): 11 сентября 1952 г., военный трибунал войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст.ст.58-6, ч.1, 58-11 УК РСФСР к высшей мере наказания - расстрелу, с конфискацией ценностей, изъятых при аресте. Приговор исполнен 19 ноября 1952г.

Дата освобождения: _____

На основании п. «а» ст.3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» Шгабенау Иоганес-Траугот реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник 3 отдела Управления реабилитации
жертв политических репрессий



С.В. Уразовский